



INNOVATIVE
TECHNOLOGY



HIGH
PRODUCTIVITY



EASY
MANIPULATION



AGRONOMIC
KNOW-HOW



The technical data and illustrations are approximate.
Reservations are made for any design changes.

BEDNAR FMT, s. r. o.
Lohenická 607
190 17 Praha-Vinoř
Česká republika



info@bednar.com
www.bednar.com



EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund
Operational Programme Enterprise
and Innovations for Competitiveness



Products Range

BEDNAR



JOY
OF FARMING



FARMING SOIL FOR FUTURE GENERATIONS

Dear Customers, I often ponder over where to lead the discussions with my colleagues with regard to the objectives of developing new machines and technological lines, as it is my role in the company. On one side, there are some common social trends we need to respond to in our portfolio, such as protection of soil moisture, increasing the ratio of organic substance in soil, reducing the application of glyphosates, using industrial fertilisers and erosion measures effectively and specifically, all of that while sustaining the yield potential of the plants. At the same time, however, we need to be able to offer machines for various technological and performance-related needs of farmers on various continents, as a pro-export focused company. We also have to be able to respond to the quickly growing demands on the creation and sharing of information about the functions and quality of work of the machines. I am aware of the demands we are facing in the near future and I also believe that the BEDNAR team is well prepared to fulfil those tasks.

Ladislav Bednář
CEO of BEDNAR FMT, s. r. o.



ZEMĚDĚLSKÁ PŮDA I PRO BUDOUCÍ GENERACE

Vážení zákazníci, často se zamýšlím, a je to moje úloha ve firmě, kterým směrem vést diskusi se svými kolegy o dalším směřování vývoje nových strojů a technologických linek. Na jedné straně se stále více ukazují některé společné trendy, na které musíme najít v našem portfoliu odpověď, jako např. ochrana půdní vláh, zvyšování podílu organické hmoty v půdě, snižování aplikace glyfosátů, efektivní a cílené používání průmyslových hnojiv a opatření proti erozi, a to vše při udržitelné míře výnosového potenciálu rostlin. Současně však, jako proexportně zaměřená firma, musíme umět nabídnout stroje pro odlišné technologické a výkonnostní potřeby farmářů na různých kontinentech. Musíme také umět nalézt odpověď na rychle se zvyšující nároky na tvorbu a sdílení informací o fungování a kvalitě práce strojů. Jsem si vědom, jaké nároky před námi stojí do budoucna, ale současně jsem přesvědčen, že tým BEDNAR je již dnes na plnění těchto úkolů dobře připraven.

Ladislav Bednář
Ředitel BEDNAR FMT, s. r. o.



ACKERBODEN FÜR ZUKÜNFTIGE GENERATIONEN

Sehr geehrte Kunden, oft denke ich darüber nach, und das ist meine Aufgabe im Unternehmen, in welcher Richtung die Diskussion mit meinen Kollegen über die weitere Entwicklung neuer Maschinen und technologischer Linien zu führen ist. Einerseits treten immer mehr einige neue gemeinsame Trends hervor, auf die wir mit unserer Produktpalette antworten müssen, zum Beispiel Schutz der Bodenfeuchtigkeit, Erhöhung des Anteils der organischen Stoffe im Boden, Senkung der Anwendung von Glyphosaten, effektiver und gezielter Einsatz von industriellem Dünger und Maßnahmen gegen die Erosion, und dies alles bei einem nachhaltigen Maß des Ertragspotentials der Pflanzen. Andererseits müssen wir als exportorientierte Firma in der Lage sein, Maschinen für andere technologische und Leistungsbedürfnisse von Landwirten auf verschiedenen Kontinenten anzubieten. Wir müssen auch eine Antwort auf die sich schnell ändernden Ansprüche an die Schaffung und die Mitteilung von Informationen über die Funktion und die Qualität der Arbeit der Maschinen finden. Ich bin mir bewusst, welche Herausforderungen in der Zukunft vor uns stehen, gleichzeitig bin ich jedoch überzeugt, dass das Team von BEDNAR schon heute auf die Erfüllung dieser Aufgaben gut vorbereitet ist.

Ladislav Bednář
Direktor BEDNAR FMT, s. r. o.



DES TERRES AGRICOLES POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES

Chers clients, il m'arrive fréquemment de réfléchir, et c'est d'ailleurs une de mes missions au sein de la société, pour savoir quelle direction donner aux discussions que nous menons avec nos collègues concernant l'évolution et le développement de nos nouvelles machines et lignes technologiques. D'un côté, on observe de plus en plus des tendances communes auxquelles nous devons trouver une réponse dans notre portefeuille de produits – citons comme par exemple la protection de l'humidité du sol, l'augmentation de la part de masse organique dans le sol, la réduction de l'application des glyphosates, un emploi efficace et ciblé des engrais industriels et les mesures de protection contre l'érosion, tout cela tout en maintenant le potentiel de rendements des plantes. En parallèle, en tant que société orientée à l'export, nous nous devons de proposer des machines qui sont capables de satisfaire les besoins de fermiers travaillant sur les différents continents et ce, aussi bien en termes de technologies qu'en termes de performances. Nous devons également être capables d'apporter une réponse rapide aux exigences de plus en plus élevées en ce qui concerne la création et la transmission d'informations relatives au fonctionnement et à la qualité du travail presté par les machines. Je suis parfaitement conscient des défis que nous allons devoir surmonter dans le futur, mais je suis également persuadé que l'équipe BEDNAR est dès à présent prête à y faire face.

Ladislav Bednár
Directeur de la société BEDNAR FMT, s. r. o.



СОХРАНЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ЗЕМЕЛЬ ДЛЯ БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ

Уважаемые покупатели! Я часто размышляю, каким образом вести дискуссии со своими коллегами о будущих направлениях в разработке новой техники и технологических комплексов. С одной стороны, в нашем портфолио есть некоторые общие социальные тенденции, которые нельзя оставить без внимания. К таковым относится поддержание на оптимальном уровне влажности почвы, увеличение в ней доли органических веществ, снижение количества применяемых глифосатов, эффективное и правильное использование промышленных удобрений и мер предотвращения эрозии, но в то же время сохранение урожайности. Однако, с другой стороны, как компании, ориентированной на экспорт, нам необходимо обеспечить себя способностью предложить хозяйствам всех континентов технику, соответствующую различным техническим и эксплуатационным требованиям. Мы также должны найти ответ на быстрорастущий спрос в разработке и обмене информацией о функциональности и качестве работы наших агрегатов. Я осознаю требования, которые будут выдвинуты нам в ближайшем будущем, но также убежден, что команда BEDNAR полностью готова к решению этих задач.

Ladislav Bednár
Директор BEDNAR FMT



UPRAWA GLEBY DLA PRZYSZŁYCH POKOLEŃ

Drodzy Klienci, często zastanawiam się nad tym, gdzie prowadzić rozmowy z moimi kolegami w odniesieniu do celów rozwoju nowych maszyn i linii technologicznych, ponieważ to moja rola w firmie. Z jednej strony mamy do czynienia z pewnymi wspólnymi trendami społecznymi, na które musimy zareagować w naszym portfolio, takimi jak ochrona wilgotności gleby, zwiększenie proporcji substancji organicznej w glebie, ograniczenie stosowania glifosatów, stosowanie nawozów przemysłowych oraz ograniczenie erozji skutecznie i konkretnie, wszystko to przy jednoczesnym utrzymaniu potencjału produkcyjnego roślin. Jednocześnie jako firma ukierunkowana na eksport musimy być w stanie zaoferować maszyny dla różnych technologii i być w stanie zaspakajając potrzeby rolników związane z wydajnością na różnych kontynentach. Musimy również być w stanie odpowiedzieć na szybko rosnące wymagania dotyczące tworzenia i udostępniania informacji o funkcjach i jakości pracy maszyn. Jestem świadomy żądań, wobec których stoimy w bliskiej przyszłości, a także uważam, że zespół BEDNAR jest dobrze przygotowany do wypełnienia tych zadań.

Ladislav Bednár
Dyrektor Zarządzający BEDNAR FMT, s. r. o.



TERMŐTALAJ A JÖVŐ GENERÁCIÓINAK

Tisztelt Ügyfeleink, gyakran elmélkedem azon, hogy hová vezessem a kollégáimmal az új gépekkel és a technológiai vonalakkal kapcsolatban folytatott vitáinkat, mivel ez a szerepem a cégben. Egyrészt egyre gyakrabban fordulnak elő bizonyos közösségi tendenciák, amelyre reagálnunk kell a portfóliónkban, úgymint a talajvíz védelme, a talaj szervesanyag-tartalmának növelése, a glifozát-felhasználásunk csökkentése, az ipari műtrágyák és az erózió elleni intézkedések hatékony és célzott használata – mindez úgy, hogy közben fenntartsuk a növények hozampotenciálját. Ugyanakkor exportorientált vállalként képesnek kell lennünk arra, hogy olyan gépeket biztosítsunk a különböző kontinensek termelőinek, amelyek kielégítik a különféle technológiai és teljesítménnyel kapcsolatos szükségleteiket. Egyre nagyobb igény mutatkozik a gépek funkcióival és az elvégzett munka minőségével kapcsolatos információk létrehozására és megosztására, és erre megfelelően kell reagálnunk. Tisztában vagyok azzal, hogy a közeljövőben milyen követelményekkel kell szembeeselnünk, és hiszek abban, hogy a BEDNAR csapata felkészült arra, hogy teljesítse ezeket a feladatokat.

Ladislav Bednár
BEDNAR FMT, s. r. o. vezérigazgató



CULTIVĂM SOLUL PENTRU GENERAȚIILE VIITOARE

Dragi fermieri, adesea mă gândesc unde să conduc discuțiile cu colegii mei referitoare la obiectivele de dezvoltare a mașinilor noi și a liniilor tehnologice, deoarece acesta este rolul meu în această companie. Pe de o parte, există unele tendințe sociale comune la care trebuie să răspundem prin intermediul portofoliul nostru, cum ar fi protejarea umidității solului, creșterea procentului de substanță organică în sol, reducerea aplicării glifosatelor, utilizarea fertilizanților industriali și a măsurilor de eroziune efectiv și specific, toate acestea în timp ce susținem o productivitate ridicată a culturii. În același timp, însă, trebuie să putem oferi mașini pentru diverse nevoi tehnologice și de performanță ale fermierilor de pe diferite continente deoarece suntem o companie axată pe export. De asemenea, trebuie să fim capabili să răspundem cerințelor din ce în ce mai frecvente privind crearea și schimbul de informații despre funcțiile și calitate lucrării efectuate de către mașini. Sunt conștient de cerințele cu care ne confruntăm în viitorul apropiat și cred că echipa BEDNAR este bine pregătită să îndeplinească aceste sarcini cu succes.

Ladislav Bednár
Manager General BEDNAR FMT, s. r. o.



ОБРАБОТКА НА ПОЧВАТА ЗА БЪДЕЩИТЕ ПОКОЛЕНИЯ

Уважаеми клиенти, често обмислям какъде да насоча дискусиите с моите колеги относно целите на разработването на нови машини и технологични линии, тъй като това е моята роля в компанията. От една страна, все по-често се появяват някои общи тенденции, на които трябва да отговорим в нашето портфолио, като например защита на влажността на почвата, увеличаване на съотношението на органични вещества в почвата, намаляване на прилагането на глифозати, ефективно използване на промишлени торове и ерозионни мерки, всичко това, като запазим потенциалът на растенията за добив. В същото време обаче трябва да можем да предложим машини за различни технологични нужди и потребности, свързани с производителността на земеделските стопани на различни континенти, като компания, ориентирана към износ. Също така трябва да можем да отговорим на бързо нарастващите изисквания за създаване и споделяне на информация за функциите и качеството на работа на машините. Наясно съм с изискванията, пред които сме изправени в близко бъдеще, и също така считам, че екипът на BEDNAR е добре подготвен да изпълнява тези задачи.

Ladislav Bednár
Управляващ директор на BEDNAR FMT, s. r. o.

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung
Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby
Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата

SWIFTERDISC
Disc Cultivator

10



ATLAS
Disc Cultivator

14



SWIFTER
Seedbed Cultivator

16



TERRALAND
Chisel Plough

28



TERRALAND TO
Chisel Plough

30



TERRALAND DO
Combined Chisel Plough

34



ACTROS RO
Combined Cultivator

32



Inter-Row Cultivation
Meziřádková kultivace
Bodenlockerung zwischen den Reihen
Binage entre les rangs
Междурядное культивирование
Kultywacja międzyrzędowa
Sorközművelés
Cultivare între rânduri
Култивация между редовете

Diskový podmiťáč
Kurzscheibenegge
Déchaumeur à disques
Дисковый лулцильник
Brona talerzowa
Tárcsás tarlóhántó
Grapă cu discuri
Дискова брана

Diskový podmiťáč
Kurzscheibenegge
Déchaumeur à disques
Тяжёлая дисковая борона
Brona talerzowa
Tárcsás tarlóhántó
Grapă cu discuri
Дискова брана

Předseťový kompaktor
Saatbettkombination
Préparateurs de lit de semence
Предпосевной культиватор
Agregat przedsięwiny
Magágykészítő kompaktor
Combinator de pat germinativ
Предсеитбен култиватор

Dlátový pluh
Tiefenlockerer
Fissurateurs – décompacteurs
Глубокорыхлитель
Plug dlutowy
Talajlazító
Scarificator
Продълбочител със зъбен валеяк

Dlátový pluh
Tiefenlockerer
Fissurateurs – décompacteurs
Глубокорыхлитель
Plug dlutowy
Talajlazító
Scarificator
Продълбочител със зъбен валеяк

Kombinovaný dlátový pluh
Kombinierter Tiefenlockerer
Outils combiné Disques – Dents
Комбинируемый глубокорыхлитель
Kombinacja plugu dlutowego
Kombinált talajlazító
Cultivator combinat
Култиватор – тип комбинатор

Kombinovaný kypřič
Kombinierter Bodenlockerer
Cultivateur combiné
Диско-лаповый культиватор
Kultywator kombinowany
Kombinált talajművelő eszköz
Cultivator combinat
Комбиниран култиватор

Sowing and Fertilisation
Setí a hnojení
Aussaat und Düngung
Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie
Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене

VERSATILL
Versatile Cultivator

20



FENIX
Versatile Cultivator

22



KATOR
Power harrows

26



PRESSPACK
Trailed Packers

36



CUTTERPACK
Trailed Packers

37



CADDY
Universal Carrier

38



ROW-MASTER
Inter-row Cultivator

40



Crop Residue Management
Management posklizňových zbytků
Umgang mit den Ernterückständen
Gestion des résidus de culture
Управление растительными остатками
Zarządzanie resztkami pożniwnymi
A tarlómaradvány kezelése
Managementul resturilor vegetale
Управление на растителните остатъци

Univerzální kypřič
Universalgrubber
Déchaumeur à dents
Стерневой культиватор
Uniwersalny kultywator
Univerzális kultivátor
Cultivator versatil
Универсален култиватор

Univerzální kypřič
Universalgrubber
Déchaumeur à dents
Универсальный глубокорыхлитель
Uniwersalny kultywator
Univerzális kultivátor
Cultivator versatil
Универсален култиватор

Rotační brány
Kreiseleggen
Les herses rotatives
Ротационная борона
Brony wirnikowe
Forgóborona
Grapa rotativă
Активни брани

Tažené pěchy
Gezogene Ackerwalzen
Rouleaux tractés
Прицепной каток
Wały ciągane
Vontatott henger
Rulouri tractate
Прикачни утъпкващи валеяци

Tažené pěchy
Gezogene Ackerwalzen
Rouleaux tractés
Прицепной каток
Wały ciągane
Vontatott henger
Rulouri tractate
Прикачни утъпкващи валеяци

Univerzální nosič
Universeller Träger
Châssis universel
Универсальная тележка
Uniwersalny nośnik
Univerzális hordozóeszköz
Purtător universal
Универсален носител

Meziřádkový kypřič
Reihenhackgerät
Bineuse inter-rangs
Междурядный культиватор
Pielnik międzyrzędowy
Sorközművelő kultivátor
Cultivator între rânduri
Междурядов култиватор

TERRASTRIP
Line Cultivator

44



Řádkový kypřic
Reihengrubber
Bineuse de rangs
Чизельный плуг
Plug dłutowy
Sorművelő gép
Cultivator în linie
„Стрип-тил“ култиватор

STRIP-MASTER
Strip-till Cultivator

46



Řádkový kypřic
Reihengrubber
Cultivateur à socs
Strip-till култиватор
Kultywator pasowy
Sávművelő kultivátor
Cultivare strip-till
„Стрип-тил“ култиватор

OMEGA
Seed Drill

48



Secí stroj
Universaldrillmaschine
Semoir
Сеялка
Siewnik
Vetőgép
Semănătoare
Сеялка за слята повърхност

EFACTA
Seed Drill

50



Secí stroj
Universaldrillmaschine
Semoir
Сеялка
Siewnik
Vetőgép
Semănătoare
Сеялка за слята повърхност

COMBO SYSTEM
FERTI-CART
Storage Hopper

60



Zásobní vůz
Vorratswagen
Véhicule-trémie
Бункер для удобрения/семян
Zbiornik uniwersalny
Adagolótartály
Buncăr pentru fertilizare și semințe
Бункер за съхранение

STRIEGEL-PRO
Straw Harrow

64



Polní brány
Schwerstriegel
Herses de champs
Штригелная борона
Brona do słomy
Szárrendező
Grapă cu dinți
Брана за слама

ALFA DRILL
Seed Drill

54



Secí jednotka
Sägerät
Unité de semis
Высевающий аппарат
Siewnik
Vetőgység
Semănătoare
Сеялка

CORSA
Seeding Bar

52



Secí lišta
Sämaschine
Barre de semis
Сеялка
Sekcja siewna
Vetőgép
Bară de semănat
Изсяща секция

FERTI-BOX
Fertiliser Hopper

62



Zásobník na hnojivo
Düngervorratsbehälter
Trémie à engrais
Бункер для удобрения
Zbiornik nawozowy
Műtrágyatartály
Buncăr de îngrășăminte
Бункер за тор

COMBO SYSTEM
FERTI-CART
Storage Hopper

56



Zásobní vůz
Vorratswagen
Véhicule-trémie
Бункер для удобрения/семян
Zbiornik uniwersalny
Adagolótartály
Buncăr pentru fertilizare și semințe
Бункер за съхранение

MULCHER
Rotary Cutter

66



Rotační mulčovač
Rotationsmulcher
Broyeur rotatif
Мульчер
Mulczer rotacyjny
Szárzúzó
Tocătoare rotativă
Ротационен мулчер

PACKERS
AND ROLLERS

68



Pěchy a válce
Packer und Walzen
Rouleaux
Катки
Packery i wały
Tömörítő – és aprítóhengerek
Rulouri și tăvălugi
Уплътняващи валяци

SWIFTERDISC

XN, XO_F, XO_PROFI

Disc Cultivator
Diskový podmiťáč
Kurzscheibenegge

Déchaumeur à disques
Дисковый луцильник
Brona talerzowa

Tárcsás tarlóhántó
Grapă cu discuri
Дискова брана

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



SWIFTERDISC		XN 3000	XN 3500	XN 4000	XN 4000 R	XN 5000
	m	3	3.5	4	4	5
	cm*	2–12	2–12	2–12	2–12	2–12
	kg**	1650–2050	1800–2200	2390–3240	2035–2430	3000–3900
	HP*	85–115	110–130	130–150	130–150	150–180

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTERDISC		XO 4000 F	XO 4500 F	XO 5000 F	XO 6000 F	XO 8000 F	XO 6000 PROFI	XO 7500 PROFI
	m	4	4.5	5	6	7,5	6	7,25
	cm*	2–14	2–14	2–14	2–14	2–12	2–14	2–14
	kg**	6070	6930	7 160	7 860	8890	9000	10000
	HP*	120–160	140–170	170–220	200–260	290–340	250–320	290–340

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTERDISC

XE, XE_Profi, XE_Mega

Disc Cultivator
Diskový podmlítač
Kurzscheibenegge

Déchaumeur à disques
Дисковый луцильный
Brona talerzowa

Tárcsás tarlóhántó
Grapă cu discuri
Дискова брана

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



SWIFTERDISC

		XE 10000	XE 12400	XE 10400 PROFi	XE 12400 PROFi
	m	10	12,4	10,4	12,4
	cm*	2–14	2–14	2–14	2–14
	kg**	11 000	13 000	12 000	13 000
	HP*	350–450	380–450	350–450	400–620

* depends on application ** depends on equipment

SWIFTERDISC

		XE 16 400 MEGA	XE 18 400 MEGA
	m	16,4	18,4
	cm*	2–14	2–14
	kg**	18 700	21 000
	HP*	550–620	580–620

* depends on application ** depends on equipment



ATLAS AO_PROFI



ATLAS AE_PROFI

ATLAS		AO 5000 PROFÍ	AO 6000 PROFÍ	AO 7000 PROFÍ	AE 12400 PROFÍ
	m	5	6	7	12.4
	cm*	6–16	6–16	6–16	6–16
	kg**	10 400	11 370	12 500	15 000
	HP*	250–300	300–350	350–400	550–620

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTER

SN, SO_Profi, SO_F, SE, SM

Seedbed Cultivator
Předseťový kompaktor
Saatbettkombination

Préparateurs de lit de semence
Предпосевной культиватор
Agregat przedsiewny

Magágykészítő kompaktor
Combinator de pat germinativ
Предсеитбен култиватор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



SWIFTER SN



SWIFTER SO_PROFI

SWIFTER		SN 3000	SN 4000	SN 4000 R	SN 5000
	m	3	4	4	5
	cm*	2–12	2–12	2–12	2–12
	kg**	1 080–1 410	1 650–2 080	1 510–2 120	2 300–2 850
	HP*	90–120	120–160	120–160	140–200

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTER		SO 4000 PROFI	SO 5000 PROFI	SO 6000 PROFI
	m	4	5	6
	cm*	2–12	2–12	2–12
	kg**	5 570	6 330	6 880
	HP*	120–150	140–200	160–230

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTER

SN, SO_Profi, SO_F, SE, SM

Seedbed Cultivator
Předseťový kompaktor
Saatbettkombination

Préparateurs de lit de semence
Предпосевной культиватор
Agregat przedsiewny

Magágykészítő kompaktor
Combinator de pat germinativ
Предсеитбен култиватор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



SWIFTER SO_F



SWIFTER SE



SWIFTER SM

SWIFTER		SO 4000 F	SO 5000 F	SO 6000 F	SO 7000 F	SO 8000 F
	m	4	5	6	7	8
	cm*	2–12	2–12	2–12	2–12	2–12
	kg**	4 740	5 190	6 030	6 950	7 760
	HP*	120–150	150–200	150–220	180–220	220–280

* depends on soil conditions ** depends on equipment

SWIFTER		SE 8000	SE 10000	SE 12000	SM 14000	SM 16000	SM 18000
	m	8	10	12	14	16	18
	cm*	2–12	2–12	2–12	2–12	2–12	2–12
	kg**	9 160	11 000	11 800	14 250	15 550	16 750
	HP*	220–270	280–330	330–380	400–500	450–550	500–600

* depends on soil conditions ** depends on equipment

VERSATILL
VN_L, VO_PROFI

Versatile Cultivator
Univerzální kypřič
Universalgrubber

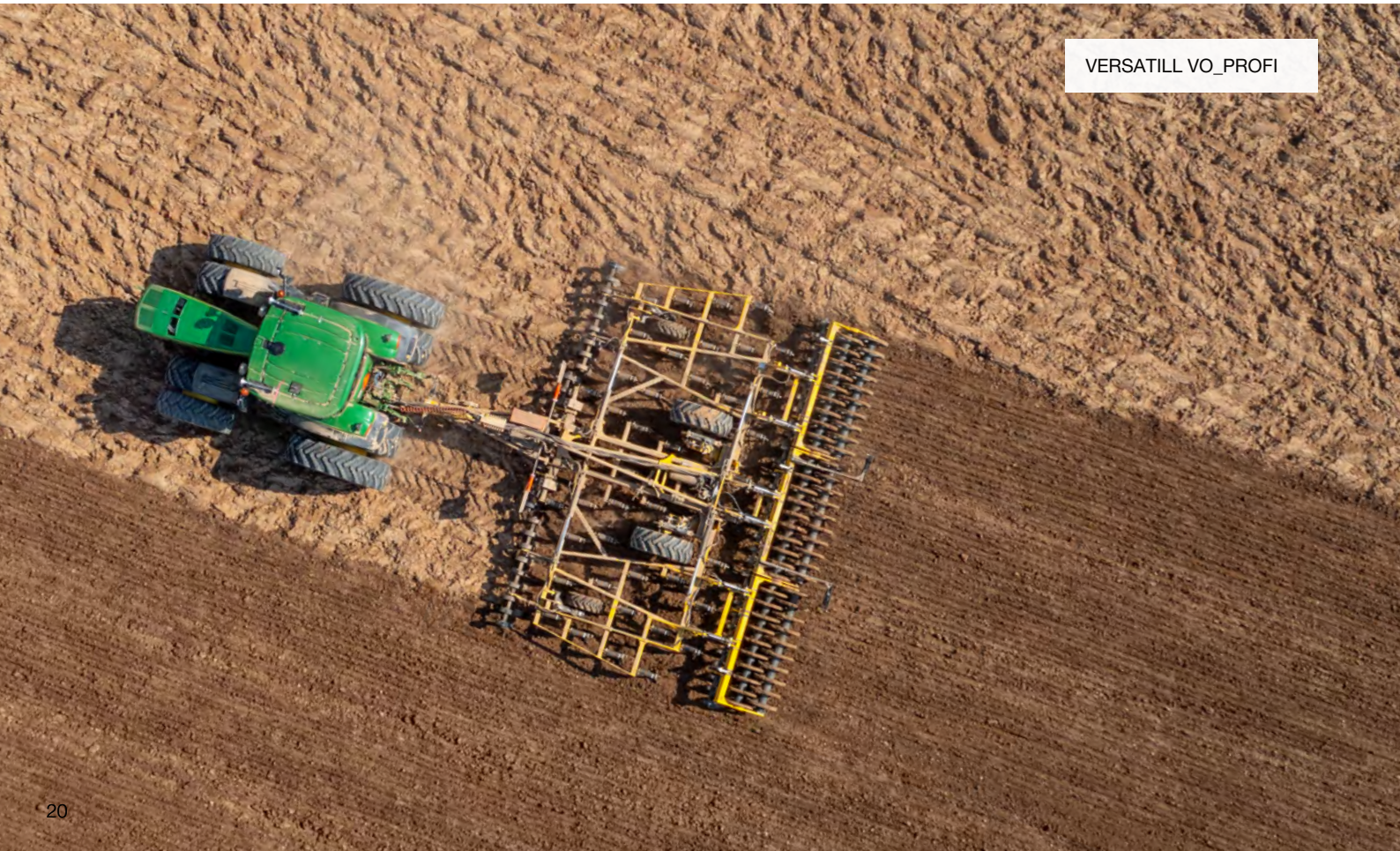
Déchaumeur à dents
Стерневой культиватор
Uniwersalny kultywator

Univerzális kultivátor
Cultivator versatil
Универсален култиватор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



VERSATILL VO_PROFI



VERSATILL VN_L

VERSATILL

		VN 4000 L	VN 5000 L	VN 6000 L	VO 6000 PROFI	VO 7500 PROFI
	m	4,05	4,95	5,85	6	7,5
	cm*	2–12	2–12	2–12	15	15
	kg**	1 700	1 950	2 200	9 050	10 360
	HP*	100–120	120–160	160–200	200–250	250–350

* depends on soil conditions ** depends on equipment



FENIX FO



FENIX FN_L

FENIX

		FN 3000 L	FN 3500 L	FN 4000 L	FO 5003	FO 6003
	m	3	3.5	4	5.3	5.9
	cm*	5–35	5–35	5–35	5–35	5–35
	kg**	1350–2700	1550–3050	2300–3800	8880	9030
	HP*	150–220	160–240	170–250	300–350	350–450

* depends on soil conditions ** depends on equipment



FENIX FO_PROFI



FENIX FO_PROFI

FENIX

		FO 4004 PROFI	FO 5004 PROFI	FO 6004 PROFI	FO 8004 PROFI
	m	4	5,2	6,7	7,9
	cm*	5–35	5–35	5–35	5–35
	kg**	4810–8 310	5480–9370	6 930–11 890	7 510–12 760
	HP*	200–300	300–350	350–450	400–620

* depends on soil conditions ** depends on equipment

KATOR

KN, KN_L, KN_H, KN_H Profi

Power harrows
Rotační brány
Kreiseleggen

Les herse rotatives
Ротационная борона
Brony wirnikowe

Forgóborona
Grapa rotativă
Активни брани

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



KATOR KN



KATOR KN

KATOR

	KN / KN_Q			
	m	3	3,5	4
	cm*	25	25	25
	kg**	1610	1843	2041
	HP*	90–250	100–250	110–250

* depends on application ** depends on equipment

KATOR

	KN_H / KN_Q				KN PROFI / KN_Q PROFI			
	m	4	4,5	5	6	6	7	8
	cm*	25	25	25	25	25	25	25
	kg**	3356	3524	3710	4044	4654	5420	5623
	HP*	130–300	150–300	150–300	170–300	200–430	250–430	280–430

* depends on application ** depends on equipment

TERRALAND
TN, TN_H, TN_PROFI, TO

Chisel Plough
Dlátový pluh
Tiefenlockerer
Fissurateurs – décompacteurs
Глубокорыхлитель
Pług dłutowy
Talajlazító
Scarificator
Чизел плуг

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung
Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby
Talaművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



TERRALAND TN_PROFI



TERRALAND TN

TERRALAND		TN 3000 PROFI D7R	TN 3000 H PROFI D7R	TN 4000 H PROFI D7R	TN 4000 PROFI D9R	TN 4000 H PROFI D9R
	m	3	3	4	4	4
	cm*	15–65	15–65	15–65	15–65	15–65
	kg**	3 400–3 600	4 150–4 500	4 350–4 700	4 150–4 350	4 700–5 050
	HP*	230–290	230–290	230–290	290–360	290–360

* depends on soil conditions ** depends on equipment

TERRALAND		TN 3000 M5R/D5R	TN 3000 M7R/D7R	TN 4000 M7R/D7R	TN 4000 M9R/D9R
	m	3	3	4	4
	cm*	15–55/15–65	15–55/15–65	15–55/15–65	15–55/15–65
	kg**	1 850–2 200/1 950–2 350	1 950–2 350/2 250–2 620	2 220–2 600/2 520–2 890	2 480–2 860/2 800–3 180
	HP*	150–180/200–250	180–220/220–280	200–260/250–300	220–300/280–350

* depends on soil conditions ** depends on equipment

TERRALAND

TN, TN_H, TN_PROFI, TO

Chisel Plough
Dřátový pluh
Tiefenlockerer

Fissurateurs – décompacteurs
Глубокорыхлитель
Pług dłutowy

Talajjazító
Scarificator
Чизел плуг

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



TERRALAND		TN 3000 H M5R	TN 3000 H M7R	TN 3000 H D7R	TN 4000 H M9R	TN 4000 H D9R	TN 4000 H D9
	m	3	3	3	4	4	4
	cm*	15–55	15–55	15–65	15–55	15–65	15–65
	kg**	1 800–2 150	2 625–2 980	2 700–3 080	3 360–3 760	3 470–3 850	3 670–4 200
	HP*	150–180	180–220	220–280	220–300	280–350	280–350

TERRALAND		TO 4000	TO 5000	TO 6000	TO 6000+
	m	4	5	6	6.4
	cm*	15–55	15–55	15–55	15–55
	kg**	8 460	9 150	9 710	9 710
	HP*	320–380	400–500	500–600	500–620

* depends on soil conditions ** depends on equipment

* depends on soil conditions ** depends on equipment

ACTROS
RO

Combined Cultivator
Kombinovaný kupřič
Kombinierter Bodenlockerer

Cultivateur combiné
Диско-лаповый культиватор
Kultywator kombinowany

Kombinált talajművelő eszköz
Cultivator combinat
Комбиниран култиватор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



ACTROS RO



ACTROS RO

ACTROS RO

		RO 3000	RO 4000	RO 4000 R
	m	3	3.8	3.8
	cm*	35	35	35
	cm*	18	18	18
	kg**	5 770	8 780	6 740
	HP*	180–300	200–370	200–370

* depends on soil conditions ** depends on equipment

TERRALAND

DO

Combined Chisel Plough
Kombinovaný dlátový pluh
Kombinierter Tiefenlockerer

Outils combiné Disques – Dents
Комбинированный глубокорыхлитель
Kombinacja pługu dłutowego

Kombinált talajlazító
Cultivator combinat
Култиватор – тип комбинатор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



TERRALAND DO



TERRALAND DO

TERRALAND DO

		DO 4000	DO 5000	DO 6500
	m	4.1	4.9	6.4
	cm*	10–45	10–45	10–45
	cm*	6–18	6–18	6–18
	kg**	10 220	10 710	13 000
	HP*	380–430	430–530	530–620

* depends on soil conditions ** depends on equipment

PRESSPACK
PT

- Trailed Packers
Tažené pěchy
Gezogene Ackerwalzen
- Rouleaux tractés
Прицепной каток
Wały ciągane
- Vontatott henger
Rulouri tractate
Прикачни утѣкваци валяци



PRESSPACK PT

PRESSPACK		PT 4000	PT 5000	PT 6000
	m	4.6	5.3	6.3
	pcs	46	54	64
	kg**	3990	4370	4570
	HP*	40	50	60

* depends on soil conditions ** depends on equipment

CUTTERPACK
CT

- Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung
- Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby
- Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



CUTTERPACK CT

CUTTERPACK		CT 4000	CT 5000	CT 6000
	m	4.6	5.3	6.3
	pcs	40	46	54
	kg**	1970	2070	2150
	HP*	35	45	55

* depends on soil conditions ** depends on equipment

CADDY
CD

Universal Carrier
Univerzální nosič
Universeller Träger

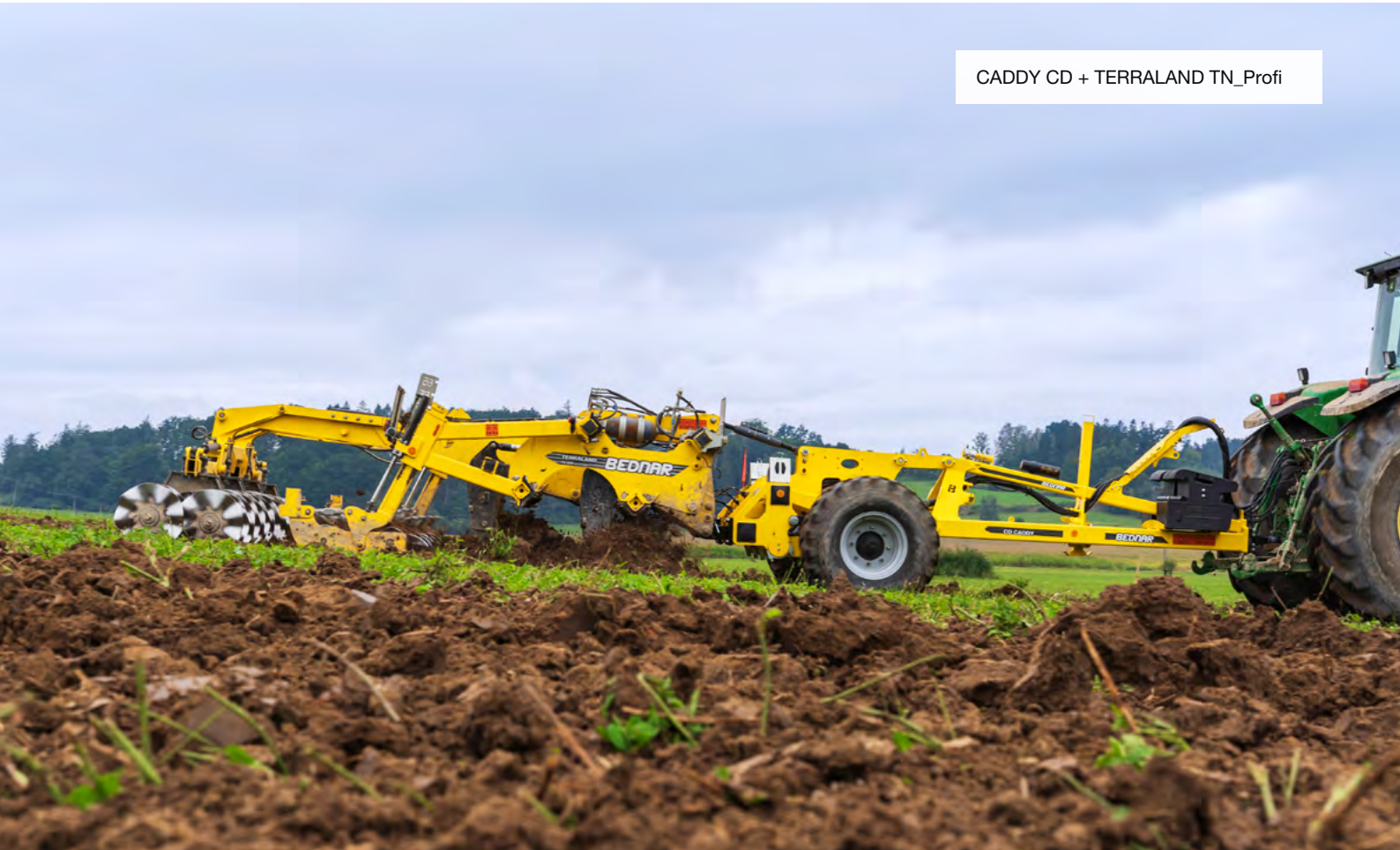
Chassis universel
Универсальная тележка
Uniwersalny pośnik

Univerzális hordozóeszköz
Purtător universal
Универсален носител

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



CADDY CD + TERRALAND TN_Profi



CADDY CD + TERRALAND TN_Profi

CADDY

	CD	
	m	2.9
	kg**	5 000
	kg*	2 350

* Including the front weight of 700 kg ** depends on the position of the centre of gravity

ROW-MASTER

RN, RN_S

Inter-row Cultivator
Meziřádkový kypřič
Reihenhackgerät

Bineuse inter-rangs
Междурядный культиватор
Pielnik międzyrzędowy

Sorközművelő kultivátor
Cultivator între rânduri
Междуредов культиватор

Inter-row Cultivation
Meziřádková kultivace
Bodenlockerung zwischen den Reihen

Binage entre les rangs
Междурядное культивирование
Kultywacja międzyrzędowa

Sorközművelés
Cultivare între rânduri
Култивация между редовете



ROW-MASTER

		RN 4800	RN 6400	RN 9600
	m	4.8	6.4	9.6
	cm	45/60/75	45/60/70/75/80	45/60/70/75/80
	pcs	8/7/6	12/8	18/12
	kg**	1 800–2 100	2 150–2 500	2 850–3 200
	HP*	60–100	90–130	150–250

ROW-MASTER

		RN 3000 S	RN 6000 S	RN 9000 S	RN 12000 S
	m	3	6	9	12
	cm	45/50	45/50	45/50	45/50
	pcs	6	12	18	24
	kg**	650–850	1 300–1 850	1 800–2 500	2 250–2 980
	HP*	50–80	70–110	120–160	150–200

* depends on soil conditions ** depends on equipment Recommended tractor tyre width for the cultivator with fertilisation – 420/480 mm (front/rear)

* depends on soil conditions ** depends on equipment

ROW-MASTER

RN_PROFI

Line cultivator
Řádkový kupřič
Reihengrubber

Bineuse de rangs
Чизельный плуг
Plug dławowy

Sorművelő gép
Cultivator in linie
Strip-Till машины

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата

ROW-MASTER RN_PROFI



ROW-MASTER RN_PROFI



ROW-MASTER RN_PROFI

ROW-MASTER

		RN 4800 PROFi	RN 6400 PROFi	RN 9600 PROFi
	m	4,8	6,4	9,6
	cm	45/60/70/75/80	45/60/70/75/80	45/60/70/75/80
	pcs	6/7/8	7/8/12	12/18
	kg**	1 500–1 900	1 750–3 200	2 400–3 600
	HP*	100–140	120–160	170–250

* depends on soil conditions ** depends on equipment

TERRASTRIP
ZN

Line cultivator Bineuse de rangs
Řádkový kupřič Чизельный плуг
Reihengrubber Plug dławowy

Sorművelő gép
Cultivator in linie
Strip-Till машины

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



TERRASTRIP ZN + FERTI-CART FC



TERRASTRIP ZN + FERTI-CART FC

TERRASTRIP



m



cm*



kg**



HP*

ZN 8R/45

ZN 8R/50

ZN 9R/51

ZN 8/70–75

3.6

4.0

4.6

5.6

20–55

20–55

20–55

20–55

3230–4300

3650–4250

3650–4250

4290–4890

300–400

300–400

300–400

300–460

* depends on soil conditions ** depends on equipment

STRIP-MASTER

EN

Strip-till Cultivator
Řádkový kypřič
Reihengrubber

Cultivateur à socs
Strip-till культиватор
Kultywator pasowy

Sávművelő kultivátor
Cultivare strip-till
„Стрип-тил“ култиватор

Soil Cultivation
Zpracování půdy
Bodenbearbeitung

Travail du sol
Обработка почвы
Uprawa gleby

Talajművelés
Prelucrarea solului
Обработка на почвата



STRIP-MASTER EN + FERTI-BOX FB_F



STRIP-MASTER EN + COMBO SYSTEM CS

STRIP-MASTER

EN 6000

	m	6
	cm*	35
	cm	45/50/70/75/80
	kg**	4 200
	HP*	240–280

* depends on soil conditions ** depends on equipment



OMEGA		OO 3000 L	OO 4000 L	OO 4000 RL	OO 6000 L	OO 8000 L	OO 9000 L
	m	3	4	4	6	8	9
	cm	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7
	l	2800	2800	2800	3500	4000	4000
	kg**	5920	7200	6500	9300	11300	12300
	HP*	100–150	130–220	130–220	180–290	290–360	320–400

* depends on soil conditions ** depends on equipment

OMEGA		OO 4000 FL	OO 4000 RFL	OO 6000 FL	OO 8000 FL	OO 9000 FL
	m	4	4	6	8	9
	cm	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7	12.5/16.7
	l (ratio)	4000 (50:50)	4000 (50:50)	5000 (40:60)	4000 (50:50)	5000 (40:60)
	kg**	7400	6700	9500	11500	12500
	HP*	130–180	130–180	200–280	320–400	400–470

* depends on soil conditions ** depends on equipment



EFFECTA		CE 12000
	m	12
	cm	12.5/16.7
	l (ratio)	6 000 (60:40)
	kg**	8 900–13 000
	HP*	300–450

* depends on soil conditions ** depends on equipment



CORSA CN + COMBO SYSTEM CS



CORSA CN + FERTI-BOX FB_F

CORSA

		CN 6000	CN 8000	CN 9000
	m	6	8	9
	cm	12.5/ 16.7	12.5/ 16.7	12.5/ 16.7
	kg**	2 200–3 000	2 600–3 600	2 800–3 800
	HP*	150–200	180–230	200–250

* depends on soil conditions ** depends on equipment

ALFA DRILL

Seed Drill
Seci jednotka
Sägerät

Unité de semis
Высевающий аппарат
Siewnik

Vetőgység
Semănătoare
Сеялка

Sowing and Fertilisation
Setí a hnojení
Aussaat und Düngung

Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie

Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене



ALFA DRILL 400 + SWIFTERDISC XO_F



ALFA DRILL 800 + STRIEGEL PE

ALFA DRILL

		ALFA 400	ALFA 800
	l	400	800
	mm	380	770 × 530
	cm**	117	144
	kg*	150	230

* depends on equipment; ** depends of the location on the machine

FERTI-CART

FC

Fertiliser Hopper
Zásobní vůz na hnojivo
Düngerwagen

Véhicule-trémie à engrais
Бункер для удобрения/семян
Zbiornik nawozowy

Műtrágyatartály
Buncăre de îngrășăminte
Бункер за тор

Sowing and Fertilisation
Setí a hnojení
Aussaat und Düngung

Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie

Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене



FERTI-CART FC + TERRALAND TN



FERTI-CART FC + CORSA CN

FERTI-CART

		FC
	l	3500
	pcs	1
	mm	2060×675
	cm	300
	kg*	3980

* depends on equipment

COMBO SYSTEM

CS

Storage Hopper
Zásobní vůz
Vorratswagen

Véhicule-trémie
Бункер для удобрения/семян
Zbiornik uniwersalny

Adagolótartály
Buncăr pentru fertilizare și semințe
Бункер за съхранение

Sowing and Fertilisation
Setí a hnojení
Aussaat und Düngung

Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie

Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене



COMBO SYSTEM CS + CORSA CN



COMBO SYSTEM CS + CORSA CN

COMBO SYSTEM

CS 5000

	l	5000 (2000:3000)
	pcs	2
	mm	585 × 790 / 585 × 1530
	cm	300
	kg*	5990

* weight without ballast

SEED BOX

SB

Storage Hopper
Nesený zásobník
Vorratswagen

Véhicule-trémie
Бункер для удобрения/семян
Zbiornik uniwersalny

Adagolótartály
Buncăr pentru fertilizare și semințe
Бункер за съхранение

Sowing and Fertilisation
Setí a hnojení
Aussaat und Düngung

Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie

Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене



SEED BOX SB



SEED BOX SB

SEED BOX

SB 1600

	l	1600
	pcs	1
	kg*	700–1 090

* weight without ballast

FERTI-BOX
FB, FB_F

Fertiliser Hopper
Zásobník na hnojivo
Düngervorratsbehälter
Trémie à engrais
Бункер для удобрения
Buncăr de îngrășăminte
Zbiornik na nawóz
Műtrágyatartály
Buncăr de îngrășăminte
Модул за торовнасяне

Sowing and Fertilisation
Seti a hnojení
Aussaat und Düngung
Semis et épandage d'engrais
Посев и внесение удобрения
Siew i nawożenie
Vetés és műtrágyázás
Semănat și fertilizare
Сеитба и торене



FERTI-BOX FB_F



FERTI-BOX FB



FERTI-BOX FB_F DUAL

FERTI-BOX

		FB 2000 F	FB 2000 F Dual**	FB 3000
	l	1900	2200	3000
	pcs	1	2	2
	mm	700×700/700×1600	700×460/700×1260	900×1040/620×1040
	cm**	136	136	82
	kg*	600–1300	730–1400	1090–1300

* depends on equipment ** depends on position of three point linkage

STRIEGEL-PRO

PN, PE

Straw Harrow
Polní brány
Schwerstriegel

Herses de champs
Штригельная борона
Brona do słomy

Szárrendező
Grapă cu dinți
Брана за слама

Crop Residue Management
Management posklizňových zbytků
Umgang mit den Ernterückständen

Gestion des résidus de culture
Управление растительными остатками
Zarządzanie resztkami poźniwnymi

A tarlómaradvány kezelése
Managementul resturilor vegetale
Управление на растителните остатъци



STRIEGEL-PRO PN



STRIEGEL-PRO PE

STRIEGEL-PRO

		PN 6000	PN 7500	PN 9000	PE 12000
	m	6	7.5	9	12
	cm*	0–4	0–4	0–4	0–4
	kg**	1 590–2 930	1 780–3 300	2 090–3 800	9 160
	HP*	80–120	140–180	180–220	230–350

* depends on soil conditions ** depends on equipment

MULCHER
MM, MZ

Rotary Cutter
Rotační mulčovač
Rotationsmulcher

Broyeur rotatif
Мульчер
Mulcher rotacyjny

Szárzúzó
Tocătoare rotativă
Ротационен мулчер

Crop Residue Management
Management posklizňových zbytků
Umgang mit den Ernterückständen

Gestion des résidus de culture
Управление растительными остатками
Zarządzanie resztkami poźniwnymi

A tarlómaradvány kezelése
Managementul resturilor vegetale
Управление на растителните остатъци



MULCHER MM



MULCHER MZ



MULCHER MZ

MULCHER

		MZ 4500	MZ 6000	MM 7000
	m	4.5	5.8	7
	pcs	3	3	5
	1/min	540/1 000	1 000	1 000
	kg**	3 160	3 770	3 940
	HP*	120–140	150–200	200–220

* depends on soil conditions ** depends on equipment

PACKERS AND ROLLERS

Cage Packer

1



kg

121 kg/m

530/530/610 mm

Steel Ring Packer

2



kg

202 kg/m*

530 mm

*(including the scraper system)

Rubber Packer

3



kg

217 kg/m*

590 mm

*(including the scraper system)

V-ring Packer

4



kg

169 kg/m*

630/800 mm

*(including the scraper system)

Spring Packer

5



kg

105 kg/m*

530 mm

*(including the scraper system)

Double Presspack Packer

6



kg

310 kg/m*

630 mm

Double V-Ring

7



kg

162 kg/m

630 mm

U-ring Packer

8



kg

122 kg/m*

500 mm

*(including the scraper system)

Double U-ring Packer

9



kg

230 kg/m*

500/600 mm

Single-row Slatted Roller

10



kg

58 kg/m

370 mm

Packers and Rollers
Pěchy a válce
Packer und Walzen

Rouleaux
Катки
Packery i wały

Tömörítő – és aprítóhengerek
Rulouri și tăvălugi
Уплътняващи валяци

Type		SWIFTERDISC				ATLAS		SWIFTER					VERSATILL	
		XN	XO_F	XO_PROFI	XE	AO_PROFI	AE_PROFI	SN	SO_F	SO_PROFI	SE	SM	VN_L	VO_PROFI
Cage Packer	1	•	•	•		•							•	
Steel Ring Packer	2	•	•	•	•	•								
Rubber Packer	3	•		•	•	•	•							
Spring Packer	4	•											•	
V-ring Packer	5	•	•	•	•	•	•							•
Double Presspack Packer	6			•										
Double V-Ring	7		•	•	•	•	•							
U-ring Packer	8	•											•*	•
Double U-ring Packer	9		•	•	•	•	•							
Single-row Slatted Roller	10							•	•					
Dual-row Slatted Roller	11								•	•	•	•		
Single-row Crosskill Roller	12							•						
Dual-row Crosskill Roller	13								•	•	•	•		
Single-row Crosskill Roller for Rocks	14							•	•					
Dual-row Crosskill Roller for Rocks	15								•	•	•	•		
Double Roller	16	•	•	•		•							•	
Tandem Spiky Roller	17													
Tandem Spiky Roller Sandy	18													
Cutpack Packer	19		•	•	•	•	•							
Finish Crosskill Roller	20									•	•			

* diameter 500 mm

PACKERS AND ROLLERS

Dual-row Slatted Roller

11



kg

115/60 kg/m

370/270 mm

Single-row Crosskill Roller

12



kg

123 kg/m

350 mm

Dual-row Crosskill Roller

13



kg

162/167 kg/m*

350/440 mm

Single-row Crosskill for Rocks

14



kg

120 kg/m*

350 mm

Dual-row Crosskill for Rocks

15



kg

162/167 kg/m*

350/440 mm

Double Roller

16



kg

132 kg/m*

470+370 mm

610+370 mm

Tandem Spiky Roller

17



kg

157 kg/m*

250 mm

Tandem Spiky Roller Sandy

18



kg

180 kg/m*

400+250 mm

Cutpack Packer

19



kg

222 kg/m*

630 mm

Finish Crosskill Roller

20



kg

132 kg/m

350 mm

*(including the scraper system)

Packers and Rollers
Pěchy a válce
Packer und Walzen

Rouleaux
Катки
Packery i wały

Tömörítő – és aprítóhengerek
Rulouri și tăvălugi
Уплътняващи валяци

Typ	FENIX			TERRALAND				ACTROS	TERRASTRIP
	FN_L	FO		TN	TN_PROFI	TO	DO	RO	ZN
Cage Packer	1	•							
Steel Ring Packer	2	•							
Rubber Packer	3	•							
Spring Packer	4	•							
V-ring Packer	5	•	•	•		•		•	
Double Presspack Packer	6							•	
Double V-Ring	7	•						•	
U-ring Packer	8	•							
Double U-ring Packer	9	•						•	
Single-row Slatted Roller	10								
Dual-row Slatted Roller	11								
Single-row Crosskill Roller	12								
Dual-row Crosskill Roller	13								
Single-row Crosskill Roller for Rocks	14								
Dual-row Crosskill Roller for Rocks	15								
Double Roller	16	•							
Tandem Spiky Roller	17			•	•	•	•		•
Tandem Spiky Roller Sandy	18					•	•		
Cutpack Packer	19	•		•	•		•	•	•
Finish Crosskill Roller	20								

BEDNAR



FENIX FO_PROFI

